

転入、転出、転居に伴う休日臨時窓口を開設！

引越しシーズンの3月下旬から4月上旬は、転入・転出や転居の届出が集中して、窓口が大変混み合います。市では、日曜日に臨時の窓口を開設し、住民異動に伴う手続きを受け付けます。

- 日 時…令和2年3月29日(日)、4月5日(日) 各日8時30分～17時15分
- 場 所…市役所庁舎1階 窓口
- 持ち物…本人確認用の官公署発行の写真付証明書（運転免許証・パスポート・個人番号カード・写真付住民基本台帳カード・在留カード・特別永住者証明書など）

担当課	取 扱 業 務
総合窓口課 ☎ 551-0110 FAX 553-0250	<ul style="list-style-type: none"> ・住民異動届（転入・転出・転居）の受け付け ※国外転入および個人番号カード・住基カードによる特例転入はできません ・印鑑登録の手続き・印鑑登録証明書の発行 ・住民票の写し、戸籍謄(抄)本などの発行（税関係の証明書は発行できません） ・マイナンバーカードの受け取り、申請補助（写真撮影）
保険年金課 ☎ 551-0316 ☎ 551-0361 FAX 553-0250	<ul style="list-style-type: none"> ・乳幼児福祉医療費受給券の申請書預かり ※健康保険証が必要です。なお、受給券は後日郵送します ・後期高齢者医療負担区分等証明書の預かり（後期高齢者医療被保険者証は後日郵送）
子育て応援課 ☎ 551-0114 FAX 552-9320	<ul style="list-style-type: none"> ・児童手当の手続き（認定請求書の一部預かりなど） ※児童扶養手当・特別児童扶養手当などは、後日手続きしてください

※上記以外の業務は取り扱いできません。詳細は事前に各担当課に確認をお願いします。
また、他の行政機関に問合せが必要となるものなどは、当日手続きができない場合があります。

■後日手続きが必要となる業務

担当課	業 務 内 容
学校教育課 ☎ 551-0130 FAX 551-0149	<ul style="list-style-type: none"> ・小中学校の転入、転出に伴う就学の手続き ・区域外就学、指定校変更の手続き
保険年金課 (国民健康保険) ☎ 551-1807 FAX 553-0250	住民異動に伴う国民健康保険被保険者証の発行および関係書類の発送（手続きは不要です）
長寿福祉課 ☎ 551-0281 FAX 551-0548	介護保険の申請
障がい福祉課 ☎ 551-0113 FAX 553-3678	障がい者手帳や福祉手当の手続き
健康増進課 (なごやかセンター内) ☎ 554-6100 FAX 554-6101	妊婦健康診査受診券の交換
幼児課 ☎ 551-0424 FAX 551-0149	保育園・幼稚園の入園申込み
上下水道課 ☎ 551-0135 FAX 554-3866	水道を使う場合、または使わなくなる場合は、その4日前までに電話連絡してください。

※提出書類に不備などがある場合、平日の8時30分～17時15分に再度来庁していただく場合があります。

問総合窓口課 ☎ 551-0110 (直通) FAX 553-0250

マイナンバーカードの休日交付

- ・休日開庁日…令和2年3月29日(日)
8:30～17:15(受付は17時まで)
- ・マイナンバーカードは、申請から交付まで1か月程度かかります。カードの準備ができ次第「交付通知書」を送付しますので、本人が受け取りにお越しください。
- ・当日はマイナンバーカードの電子証明書の更新もできます。更新手続きの際に、マイナンバーカードの暗証番号（数字4桁）と署名用電子証明書の暗証番号（6～16桁の英数字）を確認します。マイナンバーカードと有効期限通知書をお持ちください。

マイキーIDの設定(マイナポイント予約)

マイキーIDとは、国が2020年度に実施を予定している、マイナンバーカード取得者を対象とした、ポイント還元事業(マイナポイント)を利用するために必要となるIDのことです。

市役所1階にマイキーIDの設定を自身で行うことができる端末を用意しています。この機会にご利用ください。マイキーIDの設定は、必要な環境があればご自宅で行うことができます。

- 持ち物…
マイナンバーカードとマイナンバーカードの暗証番号（数字4桁）が必要です。



〜もじりきりきと暮らせる社会〜 多文化共生のまちづくり

本市には1440人（令和元年12月末現在）の外国籍住民が生活し、人口の2%を占めています。

昨年4月には国内における労働力不足に対応するため、一定の専門性・技能を有し即戦力となる外国人労働者の受入を拡大する改正入管法が施行されました。本市でも、外国籍住民が1年間で240人増加しています。

外国籍住民の中には、日本語の理解が十分でなかったり、生活習慣の違いから、地域でうまくコミュニケーションが取れない場合もあります。国籍や文化が違って、地域社会で暮らす仲間として、お互いを認めあい、ともにいきいきと暮らせるまちを目指して協力しあっていくことが大切です。

生活者としての外国人を支援するため、県内では、昨年4月に『しが外国人相談センター』が開設されました。

本市でも、栗東国際交流協会と協力しながら、魅力ある多文化共生のまちづくりに向けて、取組みを進めています。

■ポルトガル語生活相談窓口

栗東市／栗東国際交流協会
時間：毎週水曜日13時～17時
場所：市役所3階自治振興課
内容：住民登録など、日本語がわからないため市役所の手続きが困難な場合、手続き窓口に通訳者が同行します。

Sobre o serviço público do atendimento em português
Dias disponíveis de consulta
Data: Toda quarta-f. 13h00 - 17h00
Porém, favor comparecer até às 16h30, se possível.
*O atendimento será feito na ordem de chegada.



ポルトガル語通訳業務について
定期相談日 毎週水曜日 13:00～17:00
ただし、なるべく16:30までにお越しください。
相談は、先着順です。

■日本語教室

栗東国際交流協会
日時：毎月第2・第4土曜日
10時15分～11時45分

場所：コミュニティセンター大宝東
（4月からはコミュニティセンター大宝で実施）

内容：栗東国際交流協会のボランティア日本語講師が、外国籍住民へ日本語の指導を行っています。年齢や国籍を問わず、どなたでも日本語を学ぶことができます。現在、受講者の増加により、ボランティア日本語講師が不足しています。資格は必要ありません。興味のある人は、栗東国際交流協会（☎551-0293）までお問合せください。

〜日本語教室より〜

日本語教室講師 淵田佳子さん

一昨年のこと、日本語教室に熱心に通っていたAさんとの会話。（講師）「何のために日本語を学びたいの？」（Aさん）「帰国したら通訳になって、ベトナムと日本をもっと結び付けたい」（講師）「そういうえば、七年前に私がベトナムに旅行した時に案内してくれたベトナム人の優秀なガイドさんは、日本語が堪能なだけでなく、日本の風習や習慣もよく知っていたよ。言葉だけでなく、いろんな事を経験して帰国してね」

二年が経った今、きつと立派な通訳になっていることでしょう。



日本語教室の様子

■しが外国人相談センター

滋賀県／滋賀県国際協会
時間：月～金曜日 10時～17時
専用ダイヤル：☎523-5646
対応言語：日本語、英語、ポルトガル語、スペイン語、タガログ語、ベトナム語、インドネシア語
内容：滋賀県に暮らす外国籍住民のさまざまな相談に多言語で対応します。日本語がわからなくて困っている外国籍の人だけでなく、自治会内の外国籍住民に連絡したいけれど、外国語ができなくて困っている場合などにも相談していただけます。

自治振興課 国内・国際交流係
☎551-0290 FAX 551-0432

ご存じですか？ 図書館の便利なサービス



「今借りている本をもう少し長く借りたい…」

貸出延長サービス

返却期限を延ばすことができます！

「借りたい本が借りられない…」

予約・リクエストサービス

ご用意して連絡します！

「特に読みたい本は決まってないけど…」

本の展示コーナー

話題になった本、季節のテーマ、司書のおすすめ本などのコーナーがあります！

「目が弱って読書がづらくなってきた」

CDブック（本館のみ）や大きな活字の本もあります！

「障がいがあり来館できない、印刷の本が読めない」

点字・録音図書の貸出、宅配や郵送による貸出、対面朗読のサービスがあります！

「返す日を忘れがち…」

返却期限お知らせメールサービス

返却期限の3日前にメールが届きます！

「調べたいこと、何をみたらいいのかわからない…」

レファレンスサービス

調査のお手伝いをします！

「予約本を開館してる日に借りに行けない…」

諸証明コーナー受け取りサービス

ウイングプラザの諸証明コーナーで予約本を受け取れます！

「古い新聞を調べたい」「住宅地図を見たい」

過去2年分の新聞や新聞縮刷版、栗東市周辺の住宅地図、電話帳もあります！

- 現在のスポンサー
- (株)近江物産
- (株)大角工務店
- おはなしグループプタントン
- 金山司法書士事務所
- グラフィック・オン
- (株)ケイパブック
- ごとう医院
- サロンヒグチ
- Santai 137
- JRA栗東トレーニングセンター
- JA栗東市
- 浄国寺
- (株)新洲
- 杉本総合会計
- スターライト工業(株)
- ちどりん舎
- 茶ノ木カフェ
- 茶ノ木パン

● 庭演クラブ
● 根来行政書士事務所
● petit tick et
● ベストハウスネクスト(株)
● 滝南自治会
● 凡々薬局東店
● 前田工業(株)
● マチコ
● 三菱重工工作機械(株)
● もんぺおばさん
● (有)山下技建
● 栗東ピースクリニック
● 他 匿名希望5者
合計36者(五十音順、敬称略)

● 現在のサポーター 合計12者

● 読み終わった雑誌を、毎号寄贈いただきます。雑誌棚に氏名を表示できます。

● 現在のサポーター 合計12者

● 間図書館
● 西図書館

☎ 554-2401 FAX 554-2501
☎ 553-5700 FAX 554-0792

図書館

雑誌スポンサー制度 雑誌サポーター制度

皆様のご協力を得て図書館資料の充実、サービスの向上を目指す制度です。ご支援ありがとうございます。

■雑誌スポンサー制度

雑誌の購入費用を負担いただきます。雑誌カバーや雑誌棚に広告を掲載できます。雑誌の最新号は館内閲覧のため、広告効果があり、地域貢献活動を周知できます。

教育委員会活動報告

教育委員会では、毎月開催する定例教育委員会における審議・報告や、教職員全体研修会、各校・園における式典など各種行事への参加、学校の現場視察など、年間を通じてさまざまな活動を行っています。

1月は、成人式や耐寒アベック登山大会などの行事に出席しました。

また、学校施設訪問を行い、葉山東幼稚園、葉山東小学校および葉山中学校において、園と小学校、小学校と中学校の連携する取り組みや、保育・学習状況の視察を実施しました。



成人式に出席された教育委員の皆さん

総合教育会議では、市長と教育

委員会が十分な意思疎通のもと、教育のあるべき姿を共有し、教育政策について協議・調整を行っています。

今後引き続き、教育基本法に示された目的の実現に向け、さまざまな活動を行ってまいります。

総合教育会議



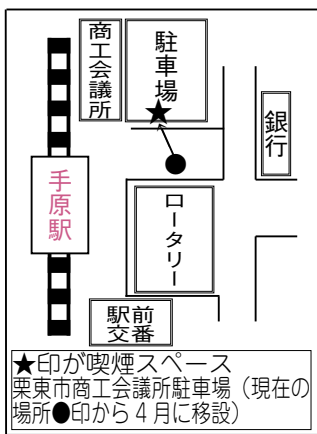
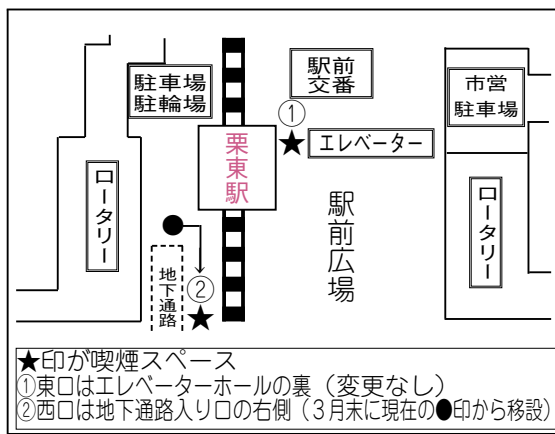
会議における教育委員の皆さん

☎ 551-0129 FAX 551-0149

問 教育委員会 教育総務課

受動喫煙防止対策 喫煙場所移動

本市では、栗東駅東口・西口、手原駅南口に喫煙場所を設けていますが、望まない受動喫煙に配慮し、設置されている喫煙場所を左図のとおり移動する予定です。



ごみの減量にご協力を

本市のごみの資源化率は、27.9%です。ごみは、容器や服など色々な物に生まれ変わります。リサイクル（再生利用）だけでなく、リデュース（ごみを作らない）、リデュース（ごみになるものを減らす）、リユース（繰り返し使う）といった4Rの取り組みで、ごみの減量を行いましょ。

ごみの資源化状況（平成31年4月～令和元年12月）

ごみの種類	排出量	資源化量	再生利用の種類
可燃ごみ	11,145 t	662 t	灰から道路骨材等へ
		1 t	バイオディーゼル燃料へ
		55 t	堆肥へ（環境センター内）
破碎ごみ・粗大ごみ・小型家電	1,049 t	360 t	金属類へ（リユース利用含む）
金属類	147 t		
古紙古着類	1,354 t	※ 1,370 t	古紙の材料へ
びん類	245 t	216 t	びんの材料へ
その他プラスチック	723 t	491 t	プラスチックの材料へ
ペットボトル	108 t	102 t	プラスチック容器、衣類の材料へ
乾電池	12 t	※ 14 t	金属類へ
草木等	1,193 t	1,193 t	堆肥へ（民間）
合計	15,976 t	4,464 t	※前年度保管分含む

問 環境政策課 生活環境係

☎ 551-0341 FAX 551-1123

市の保育士・幼稚園教諭になりませんか

市内の保育園・幼稚園の魅力を発信するサイトができました。市内で働いている先生の声や求人情報を掲載していますので、ぜひ「ほいくコレクション」のページをご覧ください。

また、栗東市保育士人材バンクの制度（資格をお持ちの人を応援する窓口）もありますので保育園・幼稚園などでお仕事を考えておられる人、ぜひ登録をお待ちしています。

「ほいくコレクション」



URL <https://hoikucollection.jp/>

rito_recruit/

同サイトの一部を紹介
はじめに

住みよい街第一位にも選ばれ、年少人口率も全国トップクラスの栗東市で保育士・幼稚園教諭の夢をかなえませんか
メッセージ

就労5年目「職員同士の関係は非常に良く、暖かい雰囲気の中で仕事ができます。仕事以外の小さな悩みも相談できます。」
就労1年目「園長先生をはじめ先輩先生から保育のことを丁寧

に教えてもらえ、そこが良い点だと思います。」



栗東市保育士等人材バンク

保育園や幼稚園などでの就労を希望する人を支援し、保育園などにおける保育の担い手を増やすため、人材バンクへの登録を希望する人を公募するものです。

登録対象者
保育園などで、保育士、幼稚園教諭、看護師、調理師などの就労を希望する人

登録の申込み要件など
登録を希望する職種に必要な資格免許を有し、良好な健康状態であること など

登録申込書などへの必要事項の記入、資格免許証などの写真
※詳細は市のホームページをご覧ください。

※令和2年度会計年度任用職員の募集は随時しています。

問幼児課

551-0424 FAX 551-0149
yoji@city.ritto.lg.jp

ご家庭でできる給排水設備の管理・点検

上水道（給水設備）

ご家庭で水道を使うと水道メーターのパイロットマークが回転します。家中の水栓を全部閉めてもパイロットマークが回転している場合、どこかで水が漏れている可能性があります。この方法で、ご家庭でも定期的な点検し、万一水漏れが疑われる場合は、市の指定給水装置工事業者に修理を依頼してください。

市のホームページに「栗東市指定給水装置工事事業者一覧」を掲載していますのでご覧ください。



パイロットマーク

下水道（排水設備）

下水道管などの施設はそのほとんどが道路の真下にあるため、詰まってしまうと道路の通行を制限しながら修理しなければなりません。ごみや油脂類、水に溶けないティッシュペーパーやキッチンペーパーなどは絶対

に下水道へ流さないでください。ご家庭で「排水が詰まって流れない」「下水道のおいが上がってくる」などの原因の多くは「防臭ます」の掃除ができていないために起こります。

防臭ますは、水をためて下水からのおいが家の中に入るのを防ぐのと同時に、台所から流れる油脂や野菜くずなどもたまる構造になっており、定期的に掃除をする必要があります。防臭ますの中にあるエルボ（曲管）を取り外し、網やひしゃくなどですくい出した油脂や野菜くずなどは水を切り可燃ごみとして決められたごみ収集日に出してください。



防臭ます

下水道管へ

台所からの排水

エルボ（下流側の排水管にとりつける曲管）

551-0123 FAX 554-3886
上下水道課 上下水道業務係

くりちゃんバスの利用者増加

「くりちゃんバス」は、皆さんの日常生活における地域の身近な交通手段として活躍しています。

平成30年度は、7万8300人(平成29年10月～平成30年9月)の利用があり、前年比で6367人の利用者増(前年比9.9%増)になりました。

これは、平成28年10月から辻・出庭地域を経由し守山駅まで延伸した宅屋線が平成29年度に引き続

くりちゃんバス利用者数
(平成29年10月～平成30年9月)

路線名	年度当たりの利用者数	前年度からの利用者増減数
大宝循環線	13,925人	+1,087人
宅屋線	20,415人	+3,753人
草津駅・手原線	26,808人	+1,378人
葉山循環線・治田循環線	8,696人	+249人
金勝循環線	986人	-100人
合計	70,830人	+6,367人

き、順調に利用者伸ばしていることに加え、ほとんどの路線において利用者が増加していることによりです。

今後も利用状況等の調査などを踏まえて、適宜ルートやダイヤなどの見直しを行ってまいります。これからも「くりちゃんバス(草津・栗東・守山くるっとバス)」の利用をよろしく願います。



交通安全政策課

551-0291 FAX 552-7000



市長からのメッセージ

市民の皆さまへ

特色あふれるまちづくりに向けて

市民の皆さまには、新型肺炎やインフルエンザの感染予防のため、マスクの着用、手洗い、うがいの励行などに十分な配慮をお願いします。

先般、1月26日から2月23日まで、「学区懇談テーマ」に基づき、学区別自治連合会を実施いただき、自治会長の皆さまと地域の現状や課題について懇談をさせていただきました。限られた時間ではありましたが、有意義な懇談となりましたことを紙面をお借りし、お礼申し上げます。今なお、財政状況の厳しさは続いています。市民の皆さまには「元氣都市栗東」を実感いただけるよう全力で取り組んでいきますので、今後とも、変わらぬご支援とご協力を賜りますようお願い申し上げます。

就職などを控え、それぞれに不安や期待が入り混じった気持ちになる月でもあります。さまざまな課題を正面に見据え、特色あるまちづくりに向けて一丸となって対応してまいります。

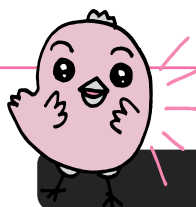
また、本年はいよいよオリンピック、パラリンピックの年です。夢と希望を胸に頑張る選手の方々の姿に思いを重ね、住みよい栗東を実現するまちづくりを進めていきたいと思っております。



1月26日、治田東学区自治連合会

栗東市長

野村昌弘



子育て情報

消費生活相談窓口 一人で悩まず、気軽に相談を

Q1 どのような内容を相談できますか？

「商品やサービスの契約で事業者とトラブルになった」「製品を使ってけがをした」などの消費者と事業者とのトラブルについて相談できます。

解決策について情報提供や助言を行います。ケースによっては交渉の手伝いをすることもあります。

Q2 どこに電話をすればよいですか？

「188」におかけください。

または、551-0115(直通)におかけください。

Q3 土曜日、日曜日はどこに相談すればよいですか？

滋賀県消費生活センターに相談できます。

「188」または、0749-23-0999へおかけください。

Q4 料金はかかりますか？

また、秘密は守られますか？

相談は無料ですが、通話料金がかかります。相談の内容や個人情報など秘密は守られるので安心して相談してください。

岡自治振興課 消費生活相談窓口（相談無料）

9:15～12:00 13:00～16:00

☎ 551-0115 FAX 551-0432

滋賀県消費生活センター（相談無料）

9:15～16:00

☎ 0749-23-0999



草津警察署安全伝言板

◆滋賀県警察官募集

（大学既卒または卒業見込みの人）

●受付期間

3月1日(日)から4月20日(月)まで

●お問合せ先

フリーダイヤル 0120-204-314

詳しくは、受験案内又は滋賀県警察のホームページをご覧ください。

◆新入学（園）児と高齢者の交通事故防止

●信号機のない横断歩道を渡ろうとする子どもを見かけたら手前で必ず停止しましょう

●子どもには、「止まる」「見る」「待つ」と言う言葉を、親や周囲の大人が何度も伝えて教えましょう

●車に乗るときは、必ず全席シートベルト・チャイルドシートをしましょう

●高齢ドライバーの人は自分の能力に応じた無理のない運転をしましょう
また70歳以上の運転者は、高齢運転者標識（高齢者マーク）を表示しましょう

岡草津警察署

☎ 563-0110 FAX 563-0116

ともだちとの関わり

「どうしてうちの子（1～2歳頃）は、おともだちと一緒に上手にあそべないのかしら」という保護者の声をよく耳にします。

では、大人がいう「おともだちと一緒に上手にあそぶ」とはどのようなことなのでしょう？

おそらく「（家族ではない）年齢の近い誰かと、（貸し借りなどの）やり取りをしながら、（物の取り合いなどの）ケンカをしないであそぶ」ということではないでしょうか？

もう、お気づきの人もおられるかもしれませんが、1～2歳にはなかなか難しい課題です。1～2歳頃と言えば、身近な相手に「受け止めてもらうこと」を繰り返して経験し、「（信頼関係のある人に）いつも見守られている」と感じながら心に安全基地を形成する時期です。この時期を経て、不安を無くし知らない相手とも関わることができるようになっていきます。この頃の子どもたちは、このようにしてともだちづくりの土台を築いているのです。

3歳頃までは一人あそびが中心となり、それが十分にできると次第にともだちとあそぶことを求め始めます。はじめのうちは、やり取りをしてあそぶというよりは場を共有するというイメージです。「貸して」「いいよ」などのやり取りが、子どもたちの意思により成立するのは4～5歳頃からになります。

「ともだちがいないのはかわいそう。一人であそんでもつまらないだろう」と思うのは大人の価値観です。「他の人がいる環境にも慣れれば良いな」という大人のおおらかな関わりが、子どもが他の子どもと関わる意欲や勇気を育てることに繋がります。



岡地域子育て支援センター

・大宝東児童館内 ☎ 551-2370 FAX 551-2330

・治田西カナリヤ第三保育園内

☎ 553-3907 FAX 553-3908

・金勝児童館内 ☎ 558-3527 FAX 558-3527

・治田東児童館内 ☎ 554-6115 FAX 554-6116